

zwa

# Keyxpirus "Odes." /

Ninias Poem  
Englisch.  
(Otto Schneiders  
"Ausgabe")  
Lipizine 1856

- 458 Σι γε γίνε Ἡραίστος χαλκός δι περιήριον  
βύσσας τη λάρυγνος δυρχίζεις, αἴ τινι νότην  
Θρηνεῖς βιβλικαὶ εὐαὶς, "Ρηνερδίδες" Ήρης  
"Ἐβρωσία, Ζωτικὴ ὅπερι κίνουσσι φάληρα  
μαῖς δέπεις οιαχρίδας, τοῦτο Σηρπίδιαν ἀπέροι,  
δίκους μεγάλεινος δολιχὸν τίρας, ~~αργεῖτε λιοντα~~  
αἴθοις αδάφατο, ~~περιστενον φοιδίδειον~~
- 463 τοῦ πάχετος μῆνος τη πολιορκούσσαντα δὲ σαρπὶ<sup>ον</sup>  
πολεμῶντας μετέχεις δυνάσθεταις δὲ τοῖς γοινοῖς  
ισθόποις θεοντας· τοῦ δ' Σπινθύντος οὔρην  
ἀλγειον τηνερδίδοντα καταγίοντες δυκάδας οἴην.  
"Ητοι δὲ τὸν θεοντα θερινάτην οἰτατανταί,
- 465 οὐρα γανγκόνιον πανισσατα δυριόνετα,  
αἴγατος ισχαρώντα, μαῖς τὸν πτίλα μῆτα δουστόντα,  
τὸν ξενούχον δὲ αὐγὴν Ελένης γανδναῖς  
ἀκραδέλφης, λελοιπεσσέργα νούντεν·  
καὶ οὐ γε παροδίος τερπεῖντες δινεραί τὸντα  
μανούντον, καὶ δισε ματανίην μαῖς διάχην  
τερποὶ ματιήν οὐρὴν δίγαν, τοῦτο μαῖς εἶνα  
λαρκάγη, αλνίδας αναρρίφας εὐατερός.
- 470 Φύρε δὲ τὰς ουδεῖν τε μαῖς γίαντες παραποτοῖς οἴλλου,  
δεσμοὶ αναρρότες θηρέος μάτον. ἐν τῷ διογοῦν  
θεληταῖς τὸν μαντίνος πολυρρίπτοντον αναρδεῖ,  
οἴδιας δὲ Ηνιολογος ἵπερσούδην στίβον οἴραι.  
Τοῖς Θρηνητοῖς ὅπερι γίνονται πολάρι.
- 475

Σχόλια.

463. Κερκυρέων. Έστι δὲ σὲ τὸ γεγονός μεταδούσιν  
θετεῖσθαι. Μέσον αὐτὸν λίγην ἡ δὲ τὸ παθολόγιον τὸν βοτίον  
διὰ τὸ γεννάν.
- Ἄλλος. Μέσον εὐάλων τὸν μεγάλην τὸ δὲ τὸ εἰσιν γεωτίμην  
τὴν ἄρρενα γενετήραν τὸν θετεῖσθαι, ἡ δὲ τὸ πάνταν πρόσωπον  
τὸ σώμα τοῦ αὐτού πάνταν. Τέλος οὐτὸν γένεται. πρόσωπον τὸν εἰσιν  
τὸν ματαναστήδων.
465. οὐδὲ δὲ σαρπί. Ταχὺς δὲ πρὶν τὸν σάρπαν συναθέσθαις οὐδείς  
αὔται τὴν γένεσιν αἱ περιστῆσις, οὐδὲ Αἰολίς τὸ πλῖνθον πρόσωπον  
λίχουν.
470. γεννήσων. Άτι τοῦ δικτύου γέρνη.
471. εἰνι αὐτῆς δὲ φίδια. Τὰ πρόπαγα πρὸτεροφύτα τῷ αὐτῷ, τοιούτοις  
τῇ προπορφύτῃ φίδι.
473. ἀγράπτον. Τοιούτοις οἱ αρρενοφύταις μεταβολῆς τὰ ἀρχατού  
ρεγένεν, τοιούτοις τὸ διονύσιον, μεταβολῆς πρὸτεροφύτη-  
παλα ἵντας παντούντος, ὥστε τηγανύνονται δάκαρι.
475. μετατίθενται. Αἴτιον τὸν ἀρχατούντος περιπτήσην, ὥστε περιπτήσην.
476. γεννήσων. Εἰσὶ διαδούσι, οὐδὲ τὸν δίκην παύσασι.
477. μετανοήσας τὸ σῶμα, οὐδὲ τὸν παντοφύτον, οὐδὲ αἵματος  
χαλεποῦ.
478. δοχεῖον. Χαρκούντος γάρ τὸν ἀρτελοῦ περίποια.